

AGRICULTURE , FISHERIES & CONSERVATION DEPARTMENT

Permit Terms for the Importation of Breeding Pigs from Taiwan

Terms to be complied with fully by the Permittee

1. The permittee must notify the Duty Officer of Import & Export Section during office hours (Airport Office Tel. (852)21821001; Fax (852)27698600 / Border Tel.(852) 2673 4443; Fax (852)26525296) at least two working days in advance of the anticipated time of arrival. Failure to do so may result in delay in the inspection and release of the animal(s).
2. The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country/place to or through Hong Kong and as MANIFESTED CARGO.
3. The animals must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times. The Guidelines on Animal Welfare listed under Section 3.7 of OIE Terrestrial Animal Health Code (2007) must also be fully complied with.
4. The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance, Cap. 169, the Rabies Ordinance, Cap. 421, the Public Health (Animals & Birds) Ordinance, Cap. 139 and all other relevant legislation must be fully complied with.
5. The animals on arrival at the airport must be accompanied by an animal health certificate signed by a government veterinary officer in the exporting country/place, completed in English or Chinese and dated not more than 14 days before departure with particulars i.e. breed, age, sex, body weight and identification marks duly provided for each animal certifying the following:
 - a. The animals have been examined and found to be in good health and show no evidence of infectious or contagious diseases on the day of examination.
 - b. The country/place is free from the following diseases during the twelve months prior to export,

(i) Foot and mouth disease	(ix) Aujeszky's disease
(ii) Vesicular stomatitis	(x) Leptospirosis
(iii) Swine vesicular disease	(xi) Rabies
(iv) Rinderpest	(xii) Trichinellosis
(v) Lumpy skin disease	(xiii) Porcine cysticercosis
(vi) Rift Valley fever	(xiv) Porcine brucellosis
(vii) African swine fever	(xv) Transmissible gastroenteritis
(viii) Classical swine fever	
 - c. The animals showed no clinical sign of the diseases listed in 5.(b) on the day of examination.
 - d.
 - (i) The animals showed no clinical sign of **Atrophic rhinitis of swine** on the day of examination;
 - (ii) The animals were kept in the exporting country, since birth or for the 6 months prior to export, in an establishment in where no case of atrophic rhinitis was reported during the 12 months prior to export;
 - e.
 - (i) The animals showed no clinical sign of **Enterovirus encephalomyelitis (Teschen Disease)** on the day of examination, AND were kept since birth, or for the past 40 days, in an establishment where no case of enterovirus encephalomyelitis was officially reported during that period, and that the establishment of origin was not situated in an enterovirus encephalomyelitis infected zone; **OR**
 - (ii) The animals were kept in a quarantine station for the 40 days prior to shipment, AND have not been vaccinated against enterovirus encephalomyelitis; **OR**
 - (iii) The animals were vaccinated against enterovirus encephalomyelitis, not less than 30 days and not more than one year prior to shipment (the nature of the vaccine used, whether inactivated or modified live virus, and the virus types and strains included shall also be stated in the certificate).
 - f.
 - (i) The animals showed no clinical sign of **Porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)** on the day of examination;
 - (ii) The animals were kept in isolation from other animals for the 30 days prior to export, where PRRS has not occurred within a ten-kilometre radius of the isolation establishment of origin for the isolation period;
 - (iii) The animals were not exposed to any source of PRRS infection during their transportation from the isolation establishment to the place of shipment.
6. In the event of any animals found dead on arrival, the permittee must provide immediate transport as directed by an officer of this Department to deliver the carcasses(s) to the Government Veterinary Laboratory for testing.
7. The animals on arrival must be transported using means approved by this Department, to the approved premises where they must be kept in quarantine for at least 28 consecutive days. They will be subjected to inspections by officers of this Department.
8. During the quarantine period, no animals should be removed or introduced into the approved premises and selling of pigs is only allowed if they are for immediate slaughter in the licensed slaughterhouse approved in advance by this Department.
9. Any illness which develop in the imported pigs during the 28 days after importation must be reported immediately to this Department. In case the animals die during the said period, carcasses must be detained for examination unless instructed otherwise by this Department.
10. **Vaccination:** All pigs imported under this permit must be vaccinated against **Foot and Mouth Disease** and **Classical Swine Fever** in accordance with the manufacturer's instruction as soon as possible after importation at the expense of the permittee.
11. In the event of the animals being directed to the AFCD Airport Animal Hostel under official escort, the permittee (or agent) will be required to provide transport for the transfer to and from the said Hostel and to pay the hostel fees. Without prejudice to other terms of this permit, payment of these fees must be effected before release can be obtained.

ADVICE: The permittees are strongly advised to provide our Duty Officer of Import & Export Section with a copy of the animal health certificate by facsimile for checking before the pigs are shipped. FAX : (852)-2769 8600

漁農自然護理署
許可證條款 –適用於從台灣入口種豬
持證人必須完全遵守的許可證條款

1. 持證人必須最少在動物預計運抵時間兩個工作天前的辦公時間內，通知進出口組當值職員（機場辦事處電話(852)21821001；圖文傳真 (852) 27698600）/ 邊境管制站電話(852) 2673 4443；圖文傳真 (852) 26525296）。倘未能如是辦到，可能會導致檢驗及放行動物之事受到延誤。
2. 動物必須以最快捷及最直接的途徑，由出口國/地方以大行李（艙單貨運）(Manifested Cargo)的方式運送抵香港。
3. 必須按照國際航空運輸協會 (IATA) 現行的活生動物規例，將動物載運及以籠裝載(須附有標籤)，無論何時，須確保一切安全符合人道標準。必須完全遵守列於國際動物衛生組織陸上守則(二零零七)第 3.7 章內的動物福利指引。
4. 必須完全遵守香港法例第 169 章防止殘酷對待動物條例、第 421 章狂犬病條例、第 139 章公眾衛生（動物及禽鳥）條例，以及所有其他有關法例。
5. 動物抵達機場時，必須附同一份由出口國/地方政府獸醫簽發的動物健康證明書。該份證明書須在動物離開該國/地方前 14 天內以英文或中文填寫及簽發，並列出每一頭動物的特徵(即：血統、歲數、性別、重量及記認)，以證明下列各項：
 - a. 該等動物已接受檢驗，證明健康良好，於檢驗當日證實並無染有傳染或觸染病的徵狀。
 - b. 付運前十二個月內其出口國/地方均無以下的疾病：

(i) 口蹄病	(ix) 假性狂犬病
(ii) 濾泡性口炎	(x) 鈎端螺旋體病
(iii) 豬水泡病	(xi) 狂犬病
(iv) 牛瘟	(xii) 旋毛蟲病
(v) 牛結節疹	(xiii) 豬囊蟲病
(vi) 裂谷熱	(xiv) 布氏桿菌病
(vii) 非洲豬瘟	(xv) 傳染性胃腸炎
(viii) 典型豬瘟	
 - c. 該等動物沒有5(b)列出的臨床徵狀；
 - d.
 - (i) 該等動物於檢驗當日沒有萎縮性鼻炎的臨床徵狀；
 - (ii) 該等動物自出生起或出口前六個月在出口國居住，而出口前十二個月內其飼養場地並無萎縮性鼻炎的個案；
 - e.
 - (i) 該等動物於檢驗當日沒有豬傳染性腦脊髓炎的臨床徵狀及自出生起或過去40天飼養該等動物的場地並無豬傳染性腦脊髓炎的個案及該飼養場地並非處於豬傳染性腦脊髓炎的疫區；

或

 - (ii) 該等動物於付運前40天在檢疫站內逗留並且沒有接受豬傳染性腦脊髓炎疫苗注射；

或

 - (iii) 該等動物於付運前不少於30日及不多於1年內已接受豬傳染性腦脊髓炎疫苗注射(有關疫苗的性質，包括滅活病毒或改良活化病毒疫苗、病毒類別及效力須列於證書上)。
 - f.
 - (i) 該等動物於檢驗當日沒有豬生殖與呼吸綜合症的臨床徵狀；
 - (ii) 該等動物於出口前30日與其他動物分隔，而在隔離期間，該隔離場所半徑10公里範圍內沒有豬生殖與呼吸綜合症發生；
 - (iii) 該等動物從隔離場所運送至貨載地方期間並沒有暴露於任何感染豬生殖與呼吸綜合症的源頭。
6. 倘任何動物在運抵時已死去，持證人必須按照本署人員的指示，即時提供運輸工具把動物屍體送交政府獸醫化驗所化驗。
7. 動物抵達時，須藉本署批准的交通工具送往核准的地方接受連續至少 28 天的檢疫。該等動物會由本署人員加以檢驗。
8. 在檢疫期間，不得把豬隻帶出或帶進核准的檢疫地點；豬隻須立刻在本署事先批准的屠房屠宰，才可發售。
9. 倘入口豬隻在入口後 28 天內患上任何疾病，必須立刻向本署報告。倘動物在上述期間死亡，除本署另有指示，其屍體須加以扣留，以作化驗。
10. 防疫注射：所有按本許可證入口的豬隻，入口後應根據疫苗製造商建議盡快替豬隻注射口蹄病及豬瘟疫苗，費用由持證人支付。
11. 倘動物由本署人員押往漁農自然護理署機場動物居留所，持證人(或其代理人)須提供往返居留所的交通工及繳交居留所的費用。在不影響本許可證其他條款的原則下，必須清繳此等費用，才可領回動物。

建議：本署建議持證人在豬隻付運前，把有關動物健康證明書傳真來本署機場辦事署代查驗。傳真號碼：(852)-2769 8600